

Dear Claimant(s), please follow the instructions below:

1. Fill out all required information in the mediation form.
2. No mediation form shall be accepted from the Claimant unless it is complete, and all required documents are attached according to the Procedural Rules of the NSAT.
3. The Mediation request and all required documents must be emailed to:
disputes@nsat.org.kw
4. If the number of (Claimant(s) / Respondent(s) / legal representatives) exceeds the number mentioned in the form, please use additional paper(s).
5. To register the mediation request, the following documents must be attached and number of pages for each document must be identified in the following table.

عزيزنا المدعي / أعزأؤنا المدعين، يرجى اتباع الارشادات التالية:

1. تعبئة نموذج طلب الوساطة بجميع البيانات المطلوبة.
2. لن يتم قبول أي طلب وساطة مقدم من المدعي ما لم يكن مستوفٍ لجميع البيانات والمستندات المطلوبة وفقاً للنظم القانونية الواردة في القواعد الإجرائية للهيئة الوطنية للتحكيم الرياضي.
3. يجب ارسال طلب الوساطة وكافة المستندات المطلوبة إلى البريد الالكتروني التالي:
disputes@nsat.org.kw
4. إذا زاد عدد (المدعين / المدعى عليهم / الممثلين القانونيين) عن العدد المذكور في النموذج يرجى استخدام أوراق إضافية.
5. لتسجيل طلب الوساطة، يجب ارفاق المستندات التالية كاملة وتحديد عدد الصفحات لكل مستند منها في الجدول التالي.

Required document to be attached with the mediation request	عدد الصفحات Number of Pages	المستندات المطلوب ارفاقها مع طلب الوساطة
1. Mediation application form.		1. نموذج طلب الوساطة.
2. A description of the dispute matter, the claims and their legal grounds.		2. وصف لموضوع المنازعة والطلبات وأسانيدھا.
3. A copy of the mediation agreement (if any)		3. نسخة من اتفاق الوساطة (إن وجد) .
4. Determine whether or not the dispute requires the assistance of expertise and its type.		4. تحديد ما إذا كانت المنازعة تحتاج الاستعانة بخبرة ونوعھا.
5. Proof of payment of mediation request fees and expenses. Bank Information: Beneficiary: The National Sports Arbitration Tribunal Bank: Kuwait Finance House IBAN: KW57KFHO000000000011010702130		5. اشعار سداد بنكي لرسوم ومصاريف طلب الوساطة . البيانات البنكية: اسم المستفيد: الهيئة الوطنية للتحكيم الرياضي اسم البنك: بيت التمويل الكويتي الآيبان: KW57KFHO0000000000011010702130
6. Attach the document that gives the legal representative the right to represent the claimant		6. المستند الذي يمنح الممثل القانوني الحق في تمثيل المدعي
7. Copy of civil ID for claimant(s) and legal representative(s)		7. صورة عن البطاقة المدنية للمدعي/ المدعين والممثل القانوني/ الممثلين القانونيين
8. Other documents		8. مستندات أخرى

1. بيانات المدعي / المدعين

First Party		الطرف الأول
Name		الإسم
Capacity in the Sport Dispute		الصفة في المنازعة الرياضية
Job/ Occupation		المهنة/ الوظيفة
CR No. / Membership No.		رقم السجل التجاري / رقم العضوية
Main Address		العنوان الرئيسي (المختار)
Workplace		جهة العمل
Civil ID or Passport No. for Non-Kuwaitis		الرقم المدني أو رقم الجواز لغير الكويتيين
Phone No.		الهاتف
Mobile No		رقم النقال
E-mail		البريد الإلكتروني

Second Party		الطرف الثاني
Name		الإسم
Capacity in the Sport Dispute		الصفة في المنازعة الرياضية
Job/ Occupation		المهنة/ الوظيفة
CR No. / Membership No.		رقم السجل التجاري / رقم العضوية
Main Address		العنوان الرئيسي (المختار)
Workplace		جهة العمل
Civil ID or Passport No. for Non-Kuwaitis		الرقم المدني أو رقم الجواز لغير الكويتيين
Phone No.		الهاتف
Mobile No		رقم النقال
E-mail		البريد الإلكتروني

Third Party		الطرف الثالث
Name		الإسم
Capacity in the Sport Dispute		الصفة في المنازعة الرياضية
Job/ Occupation		المهنة/ الوظيفة
CR No. / Membership No.		رقم السجل التجاري / رقم العضوية
Main Address		العنوان الرئيسي (المختار)
Workplace		جهة العمل
Civil ID or Passport No. for Non-Kuwaitis		الرقم المدني أو رقم الجواز لغير الكويتيين
Phone No.		الهاتف
Mobile No		رقم النقال
E-mail		البريد الإلكتروني

الطرف الرابع		الطرف الرابع
Name		الإسم
Capacity in the Sport Dispute		الصفة في المنازعة الرياضية
Job/ Occupation		المهنة/ الوظيفة
CR No. / Membership No.		رقم السجل التجاري / رقم العضوية
Main Address		العنوان الرئيسي (المختار)
Workplace		جهة العمل
Civil ID or Passport No. for Non-Kuwaitis		الرقم المدني أو رقم الجواز لغير الكويتيين
Phone No.		الهاتف
Mobile No		رقم النقال
E-mail		البريد الإلكتروني

الطرف الخامس		الطرف الخامس
Name		الإسم
Capacity in the Sport Dispute		الصفة في المنازعة الرياضية
Job/ Occupation		المهنة/ الوظيفة
CR No. / Membership No.		رقم السجل التجاري / رقم العضوية
Main Address		العنوان الرئيسي (المختار)
Workplace		جهة العمل
Civil ID or Passport No. for Non-Kuwaitis		الرقم المدني أو رقم الجواز لغير الكويتيين
Phone No.		الهاتف
Mobile No		رقم النقال
E-mail		البريد الإلكتروني

2. Claimant's Legal Representative Information

2. بيانات الممثل القانوني للمدعي / للمدعين

<i>First Legal Representative</i>	الممثل القانوني الأول	
Name	الإسم	
Job/ Occupation	المهنة/ الوظيفة	
Membership No.	رقم القيد في جمعية المحامين	
Main Address	العنوان الرئيسي (المختار)	
Workplace	جهة العمل	
Civil ID or Passport No. for Non-Kuwaitis	الرقم المدني أو رقم الجواز لغير الكويتيين	
Phone No.	الهاتف	
Mobile No	رقم النقال	
E-mail	البريد الإلكتروني	

<i>Second Legal Representative</i>	الممثل القانوني الثاني	
Name	الإسم	
Job/ Occupation	المهنة/ الوظيفة	
Membership No.	رقم القيد في جمعية المحامين	
Main Address	العنوان الرئيسي (المختار)	
Workplace	جهة العمل	
Civil ID or Passport No. for Non-Kuwaitis	الرقم المدني أو رقم الجواز لغير الكويتيين	
Phone No.	الهاتف	
Mobile No	رقم النقال	
E-mail	البريد الإلكتروني	

<i>Third Legal Representative</i>	الممثل القانوني الثالث	
Name	الإسم	
Job/ Occupation	المهنة/ الوظيفة	
Membership No.	رقم القيد في جمعية المحامين	
Main Address	العنوان الرئيسي (المختار)	
Workplace	جهة العمل	
Civil ID or Passport No. for Non-Kuwaitis	الرقم المدني أو رقم الجواز لغير الكويتيين	
Phone No.	الهاتف	
Mobile No	رقم النقال	
E-mail	البريد الإلكتروني	

3. Respondent(s) Information

3. بيانات المدعي عليه/ المدعين عليهم

First Party		الطرف الأول
Name		الإسم
Capacity in the Sport Dispute		الصفة في المنازعة الرياضية
Job/ Occupation		المهنة/ الوظيفة
CR No. / Membership No.		رقم السجل التجاري / رقم العضوية
Main Address		العنوان الرئيسي (المختار)
Workplace		جهة العمل
Civil ID or Passport No. for Non-Kuwaitis		الرقم المدني أو رقم الجواز لغير الكويتيين
Phone No.		الهاتف
Mobile No		رقم النقال
E-mail		البريد الإلكتروني

Second Party		الطرف الثاني
Name		الإسم
Capacity in the Sport Dispute		الصفة في المنازعة الرياضية
Job/ Occupation		المهنة/ الوظيفة
CR No. / Membership No.		رقم السجل التجاري / رقم العضوية
Main Address		العنوان الرئيسي (المختار)
Workplace		جهة العمل
Civil ID or Passport No. for Non-Kuwaitis		الرقم المدني أو رقم الجواز لغير الكويتيين
Phone No.		الهاتف
Mobile No		رقم النقال
E-mail		البريد الإلكتروني

Third Party		الطرف الثالث
Name		الإسم
Capacity in the Sport Dispute		الصفة في المنازعة الرياضية
Job/ Occupation		المهنة/ الوظيفة
CR No. / Membership No.		رقم السجل التجاري / رقم العضوية
Main Address		العنوان الرئيسي (المختار)
Workplace		جهة العمل
Civil ID or Passport No. for Non-Kuwaitis		الرقم المدني أو رقم الجواز لغير الكويتيين
Phone No.		الهاتف
Mobile No		رقم النقال
E-mail		البريد الإلكتروني

الطرف الرابع		الطرف الرابع
Name		الإسم
Capacity in the Sport Dispute		الصفة في المنازعة الرياضية
Job/ Occupation		المهنة/ الوظيفة
CR No. / Membership No.		رقم السجل التجاري / رقم العضوية
Main Address		العنوان الرئيسي (المختار)
Workplace		جهة العمل
Civil ID or Passport No. for Non-Kuwaitis		الرقم المدني أو رقم الجواز لغير الكويتيين
Phone No.		الهاتف
Mobile No		رقم النقال
E-mail		البريد الإلكتروني

الطرف الخامس		الطرف الخامس
Name		الإسم
Capacity in the Sport Dispute		الصفة في المنازعة الرياضية
Job/ Occupation		المهنة/ الوظيفة
CR No. / Membership No.		رقم السجل التجاري / رقم العضوية
Main Address		العنوان الرئيسي (المختار)
Workplace		جهة العمل
Civil ID or Passport No. for Non-Kuwaitis		الرقم المدني أو رقم الجواز لغير الكويتيين
Phone No.		الهاتف
Mobile No		رقم النقال
E-mail		البريد الإلكتروني

4. Respondent's Legal Representative Information

4. بيانات الممثل القانوني للمدعي عليه/ للمدعين عليهم

الممثل القانوني الأول		<i>First Legal Representative</i>
الإسم	Name	
المهنة/ الوظيفة	Job/ Occupation	
رقم القيد في جمعية المحامين	Membership No.	
العنوان الرئيسي (المختار)	Main Address	
جهة العمل	Workplace	
الرقم المدني أو رقم الجواز لغير الكويتيين	Civil ID or Passport No. for Non-Kuwaitis	
الهاتف	Phone No.	
رقم النقال	Mobile No	
البريد الإلكتروني	E-mail	

الممثل القانوني الثاني		<i>Second Legal Representative</i>
الإسم	Name	
المهنة/ الوظيفة	Job/ Occupation	
رقم القيد في جمعية المحامين	Membership No.	
العنوان الرئيسي (المختار)	Main Address	
جهة العمل	Workplace	
الرقم المدني أو رقم الجواز لغير الكويتيين	Civil ID or Passport No. for Non-Kuwaitis	
الهاتف	Phone No.	
رقم النقال	Mobile No	
البريد الإلكتروني	E-mail	

الممثل القانوني الثالث		<i>Third Legal Representative</i>
الإسم	Name	
المهنة/ الوظيفة	Job/ Occupation	
رقم القيد في جمعية المحامين	Membership No.	
العنوان الرئيسي (المختار)	Main Address	
جهة العمل	Workplace	
الرقم المدني أو رقم الجواز لغير الكويتيين	Civil ID or Passport No. for Non-Kuwaitis	
الهاتف	Phone No.	
رقم النقال	Mobile No	
البريد الإلكتروني	E-mail	

5. Mediation Room	5. تشكيل غرفة الوساطة
<p>The number of mediators from which the claimant wishes to form the mediation tribunal:</p> <p><input type="checkbox"/> Solo <input type="checkbox"/> Triple</p> <p>The name of the mediator whom the applicant(s) wishes to choose (he or she Must be within the list of mediators approved by NSAT):</p> <p>.....</p>	<p>العدد الذي يرغب طالب الوساطة في أن تشكل غرفة الوساطة منه؟</p> <p><input type="checkbox"/> فردي <input type="checkbox"/> ثلاثي</p> <p>إسم الوسيط الذي يرغب طالب الوساطة في اختياره (يجب أن يكون من ضمن الجدول المعتمد للوسطاء في الهيئة الوطنية للتحكيم الرياضي):</p> <p>.....</p>

6. Consent	6. تعهد
<p>أقر أنا الموقع أدناه بأهليتي في تسجيل طلب الوساطة، وبأن جميع البيانات الواردة فيه صحيحة</p> <p>I Hereby declare in my full capacity to file this Mediation request and confirm that all Information stated above are correct</p>	
Name	الاسم
Date	التاريخ
Stamp/Signature	الختم/التوقيع